

Scheda di dati di sicurezza conformità al Regolamento (CE) n. 1907 / 2006

Creato il: 01.06.2016

Revisionato il: 13.03.2025

Versione: 6.0

Sostituisce la versione: 5.0

einfach besser dämmen



1. Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome della sostanza / nome commerciale: [SAGLAN](#)
Lana di vetro con legante, nei colori bianco o marrone

CE no: -
CAS no: -
Altre denominazioni: -

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Usi rilevanti identificati: [Materiale isolante in lana di vetro per la protezione dal calore, dal freddo, dal suono e dal fuoco](#)

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore / Fornitore
[Sager AG](#)
[Dämmstoffe](#)
[Dornhügelstrasse 10](#)
[CH-5724 Dürrenäsch](#)

Punto di contatto per le informazioni tecniche
[Telefono / fax / e-mail](#)
[+41 \(0\)62 767 87 87 / +41 \(0\)62 767 87 80 info@sager.ch](#)

1.4 Numero telefonico di emergenza:

[Centro di Informazione Tossicologica di Zurigo](#)
[Chiamata di emergenza 145 o + 41 \(0\)44 251 51 51](#)
[Chiamate non urgenti: + 41 \(0\)44 251 66 66](#)

2. Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

[Non è una sostanza/preparato pericoloso ai sensi del Regolamento \(CE\) n. 1272/2008.](#)

2.2 Elementi di etichettatura

Elementi di etichettatura secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (sostanze) / Direttiva 1999/45/CE (miscele)

Pittogramma / simbolo di pericolo: [nessuno](#)
Parola di segnalazione / designazione di pericolo: [nessuno](#)

Componenti dell'etichettatura che determinano il pericolo:
contiene: -

Indicazioni di pericolo: -

Consigli di prudenza -

Ulteriori elementi di etichettatura:
[EUH210](#) [Scheda di sicurezza disponibile su richiesta.](#)

2.3 Altri pericoli

[Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati persistenti, bioaccumulabili e tossici \(PBT\) o molto persistenti e molto bioaccumulabili \(vPvB\) a livelli pari o superiori allo 0.1%.](#)

[L'uso di fibre minerali può causare un prurito temporaneo a contatto con la pelle. Osservare le note ai capitoli 7 e 8.](#)

Scheda di dati di sicurezza conformità al Regolamento (CE) n. 1907 / 2006

Creato il: 01.06.2016

Revisionato il: 13.03.2025

Versione: 6.0

Sostituisce la versione: 5.0

einfach besser dämmen



3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze:

Il prodotto è una miscela.

3.2 Miscela

Prodotto a base di: Lana di vetro con legante

Nome della sostanza	CAS n.	CE n.	Concentrazione (f/w)	Classificazione secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008
Lana di vetro	-	926-099-9	80-100% (di cui fino al 63% riciclato)	Non classificato come pericoloso.
Acido silicico, sale di sodio	1344-09-8	215-687-4	0 - 6 %	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 STOT 3; H335

SVHC

Questo preparato non contiene sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) in concentrazione $\geq 0,1\%$ ai sensi dell'articolo 57 del Regolamento (CE) 1907/2006.

Informazioni aggiuntive:

Per quanto riguarda il testo completo delle indicazioni di pericolo menzionate in questo paragrafo, riferirsi al paragrafo 16.

4. Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione della misura di primo soccorso

In seguito ad inalazione:

Respirare aria fresca. Sciacquare la gola e soffiare il naso.

In seguito a contatto con la pelle:

Lavare con acqua fredda e sapone.

In seguito a contatto con gli occhi:

Non strofinare! Sciacquare accuratamente gli occhi con acqua corrente e pulita e, se necessario, consultare un medico.

In seguito ad ingestione:

Sciacquare la bocca. Bere acqua.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

L'uso di fibre minerali può causare un prurito temporaneo a contatto con la pelle. Osservare le note ai capitoli 7 + 8.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuno.

5. Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Adatto: Getto d'acqua nebulizzato, acqua nebulizzata, schiuma

Per gli incendi più piccoli si possono usare polvere chimica, anidride carbonica, sabbia o terra.

Non adatto: Getto d'acqua pieno

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessuno

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi:

Indossare un respiratore autonomo. Indossare una tuta protettiva completa.

Evitare che l'acqua degli estintori contamini le acque di superficie o le acque di falda.

Scheda di dati di sicurezza conformità al Regolamento (CE) n. 1907 / 2006

Creato il: 01.06.2016

Revisionato il: 13.03.2025

Versione: 6.0

Sostituisce la versione: 5.0

einfach besser dämmen



6. Misure in caso di rilascio accidentale

- 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Non inalare la polvere; in caso di formazione di polvere, utilizzare un filtro antipolvere.
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
Utilizzare i dispositivi di protezione individuale (vedere sezione 8).
- 6.2 Precauzioni ambientali**
Non sono necessarie misure speciali.
- 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**
Raccogliere il prodotto meccanicamente, aspirare o inumidire con nebbia spray prima di spazzare.
- 6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni sulla manipolazione sicura, vedere la sezione 7.
Per informazioni sui dispositivi di protezione individuale, vedere la sezione 8.
Per informazioni sullo smaltimento, vedere la sezione 13.
-

7. Manipolazione e immagazzinamento

- 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Osservare le misure di sicurezza generali durante la manipolazione dei prodotti chimici.
Se si utilizzano dispositivi di taglio ad alta velocità (ad esempio seghe a nastro), questi devono essere dotati di un efficace sistema di aspirazione.
Vedi sezione 8
- 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
Conservare nella confezione originale, all'asciutto e al riparo da danni meccanici.
- 7.3 Usi finali specifici**
Per gli usi pertinenti identificati in base alla sezione 1, è necessario osservare le informazioni fornite nella presente sezione 7.
-

8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- 8.1 Parametri di controllo**
- 8.1.1 Valori limite di esposizione professionale e/o valori limite biologici Valori limite di esposizione professionale**
- Valori limite sul luogo di lavoro (secondo la Suva):
Fibre di vetro ad alta temperatura, lana di vetro, lana
Valore MAC delle fibre minerali (artificiali) 0,5 fibre/ml
Acido silicico, sale di sodio Non sono disponibili valori MAC o KZG (esposizioni di breve durata).
- 8.2 Controlli dell'esposizione**
- 8.2.1 Apparecchiature tecniche di controllo adeguate**
Assicurare una buona ventilazione/estrazione sul luogo di lavoro.

Scheda di dati di sicurezza conformità al Regolamento (CE) n. 1907 / 2006

Creato il: 01.06.2016

Revisionato il: 13.03.2025

Versione: 6.0

Sostituisce la versione: 5.0

einfach besser dämmen



8.2.2 Misure di protezione individuale - dispositivi di protezione individuale



Ventilare l'area di lavoro.
Indossare maschere monouso in ambienti non ventilati.



Proteggere le aree scoperte della pelle.



Indossare occhiali di sicurezza.



Sciacquare le mani con acqua fredda prima di lavarle

8.2.3 Limitazione e monitoraggio dell'esposizione ambientale

Non sono necessarie misure speciali.

9. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali.

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche di base

Stato fisico:	solido
Colore:	bianco o marrone
Odore:	basso odore
Valore del pH:	non applicabile
Intervallo di fusione:	> 550 °C (lana di vetro) – I leganti decompongono a più bassa temperatura, a seconda del tipo.
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	non applicabile.
Pericolo di esplosione	Il prodotto non è esplosivo.
Pressione di vapore (25 °C)	< 10 ⁻³ mbar
Densità:	10-110 kg/m ³
Solubilità:	Generalmente chimicamente inerte e insolubile in acqua.
Infiammabile spontaneamente:	Il prodotto non è autoinfiammabile
Combustibilità	Non combustibile
Viscosità (25°C):	> 10 ¹⁰ Pa*s

9.2 Altre informazioni

Diametro nominale delle fibre 4-8 µm.

10. Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Il prodotto è stabile e inerte se usato come previsto e nelle normali condizioni di conservazione e manipolazione.

10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Non sono previste reazioni pericolose.

10.4 Condizioni da evitare

La decomposizione termica dipende dal tipo di legante:

Legante a base biologica (marrone): decompone a temperature superiori a 250 °C

Legante inorganico (bianco): decompone a temperature superiori a 500 °C

Scheda di dati di sicurezza conformità al Regolamento (CE) n. 1907 / 2006

Creato il: 01.06.2016

Revisionato il: 13.03.2025

Versione: 6.0 Sostituisce la versione: 5.0

10.5 Materiali incompatibili
Acidi forti.

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi
Nessuna in condizioni normali di utilizzo e conservazione.

11. Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Per i singoli ingredienti (secondo l'ECHA):

Lana di vetro:

Tossicità acuta : DL50 (orale): nessun dato

Tossicità acuta: LC50 (inalazione): nessun dato disponibile

Tossicità acuta LC50 (cutanea): nessun dato disponibile

Acido silicico, sale di sodio:

Tossicità acuta : DL50 (orale): 3'400 - 5'100 mg/kg p.c. (ratto)

Tossicità acuta: LC50 (inalatoria, 4 h): 2,06 mg/L aria (ratto)

Tossicità acuta: LC50 (cutanea): 5'000 mg/kg p.c. (ratto)

Per la preparazione:

Non sono note prove di tossicità acuta, subacuta o cronica. In base alle esperienze e alle informazioni precedenti, non provoca danni alla salute se manipolato correttamente.

Effetto irritante e corrosivo sulla pelle

Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetto irritante e corrosivo sugli occhi

Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti del tratto respiratorio/pelle

Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti CMR (cancerogeni, mutageni e tossici per la riproduzione)

Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo di aspirazione

Il prodotto non presenta rischi di aspirazione.

11.2 Informazioni aggiuntive

La sostanza/miscela non contiene alcuna sostanza/costituente soggetta all'articolo 57(f) del regolamento REACH o al regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o al regolamento delegato (UE) 2018/605 della Commissione in quantità pari o superiore allo 0.1%.

12. Informazioni ecologiche

12.1 Ecotossicità (secondo ECHA)

Lana di vetro

Tossicità acuta per i pesci: LC50 (4 giorni) 1 g/L

Tossicità acuta per gli invertebrati acquatici: LC50 (72 h) 1 g/L

Tossicità acuta per alghe e cianobatteri LC50 (72 h) 1 g/L

Acido silicico, sale di sodio

Tossicità acuta per i pesci: LC50 (4 giorni) 260 - 1'108 mg/L

Tossicità acuta per gli invertebrati acquatici: LC50 (48 h) 1.7 g/L

Tossicità acuta per alghe e cianobatteri LC50 (72 h) 207 - 345 mg/L

Scheda di dati di sicurezza conformità al Regolamento (CE) n. 1907 / 2006

Creato il: 01.06.2016

Revisionato il: 13.03.2025

Versione: 6.0

Sostituisce la versione: 5.0

einfach besser dämmen



-
- 12.2 Persistenza e degradabilità**
Non applicabile.
- 12.3 Potenziale di bioaccumulo**
Non bioaccumulabile.
- 12.4 Mobilità nel suolo**
Non mobile.
- 12.5 Risultato della valutazione PBT e vPvB**
Il prodotto non soddisfa i criteri PBT (persistente/bioaccumulabile/tossico) e vPvB (molto persistente/molto bioaccumulabile).
- 12.6 Proprietà di interferenza endocrina**
Questa miscela non contiene componenti con proprietà di interferenza endocrina secondo l'articolo 57(f) del regolamento REACH o il regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o il regolamento delegato (UE) 2018/605 della Commissione in quantità pari o superiore allo 0.1%.
- 12.7 Altri effetti avversi**
Il prodotto non contiene sostanze elencate nel Regolamento (CE) 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono.
-

13. Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto

I residui di prodotto devono essere smaltiti in conformità all'Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (OPSR, SR 814.600), all'Ordinanza sul traffico di rifiuti (OTRif, SR 814.610) e all'Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti (SR 814.610.1).

Codice dei rifiuti

17 06 04 Materiale isolante, ad eccezione di quello cui alle voci 17 06 01 o 17 06 03. (Ordinanza sul traffico di rifiuti SR 814.610)

Imballaggio non pulito

15 01 06 Imballaggio misto
(Ordinanza sul traffico di rifiuti SR 814.610)

14. Informazioni sul trasporto

- 14.1 Numero ONU**
Nessuna merce pericolosa ai sensi della normativa sui trasporti.
- 14.2 Nome di spedizione appropriato dell'ONU**
ADR/RID: Non applicabile
Codice IMDG / ICAO-TI / IATA-DGR : Non applicabile
- 14.3 Classi di pericolo per il trasporto**
Non applicabile
- 14.4 Gruppo di imballaggio**
Non applicabile
- 14.5 Pericoli ambientali**
Non applicabile

Scheda di dati di sicurezza conformità al Regolamento (CE) n. 1907 / 2006

Creato il: 01.06.2016

Revisionato il: 13.03.2025

Versione: 6.0

Sostituisce la versione: 5.0

einfach besser dämmen



14.6 Precauzioni speciali per l'utente

Non applicabile

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'Allegato II di MARPOL 73/78 e il Codice IBC

Categoria di inquinamento (X, Y o Z): Non applicabile

Tipo di nave (1, 2 o 3): Non applicabile

15. Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Normativa e legislazione in materia di sicurezza, salute e ambiente specifica per la sostanza o la miscela

Ordinanza sui prodotti chimici (OPChim) RS 813.11

Nessun gruppo secondo l'Art. 61 OPChim.

Ordinanza contro gli incidenti rilevanti (OPIR) RS 814.012

Senza soglia di quantità

Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim) 814.81

Nessuna restrizione.

Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV) RS 814.018

Contenuto di COV: 0%

Nota sulla protezione dei minori

Nessuna restrizione.

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questo prodotto non è stata effettuata una valutazione della sicurezza chimica.

16. Altre informazioni

Modifiche rispetto all'ultima versione

[Ricetta dell'integratore.](#)

[Aggiornamento generale. Legislazione.](#)

Abbreviazioni:

ADR	Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada
RID	Regolamento internazionale sul trasporto ferroviario di merci pericolose
ADN	Accordo europeo sul trasporto di merci pericolose per vie navigabili interne
IMDG	Codice marittimo internazionale per il trasporto di merci pericolose
IATA	Associazione Internazionale del Trasporto Aereo
ICAO	Organizzazione Internazionale dell'Aviazione Civile
GHS	Sistema Globale Armonizzato di classificazione ed etichettatura delle sostanze chimiche
CLP	Regolamento (CE) n. 1272/2008 sulla classificazione, etichettatura e imballaggio delle sostanze e delle miscele
REACH	Regolamento (CE) n. 1907/2006 sulla registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
PBT	Persistente, Bioaccumulabile e Tossico
vPvB	Molto Persistente e Molto Bioaccumulabile
SVHC	Sostanza estremamente preoccupante (Substance of Very High Concern)
SUVA	Istituto nazionale svizzero per l'assicurazione contro gli infortuni
MAK	Valore limite di esposizione sul luogo di lavoro (valore di soglia)
DL50	Dose letale per il 50% della popolazione testata (orale o cutanea)
CL50	Concentrazione letale per il 50% della popolazione testata (inalatoria)
STOT	Tossicità specifica per organi bersaglio (Specific Target Organ Toxicity)
CMR	Cancerogeno, Mutageno, Tossico per la Riproduzione

Scheda di dati di sicurezza conformità al Regolamento (CE) n. 1907 / 2006

Creato il: [01.06.2016](#)

Revisionato il: [13.03.2025](#)

Versione: [6.0](#)

Sostituisce la versione: [5.0](#)

Fonti dei dati

- [ECHA – Agenzia europea per le sostanze chimiche](#)
- [GESTIS – Banca dati dell'Istituto per la sicurezza sul lavoro \(IFA, Germania\)](#)
- [SUVA – Banca dati dei valori limite svizzeri](#)
- [SDS di riferimento: EUROFIBRE GLASS WOOL INSULATION WITH INORGANIC BINDER, Eurofibre S.r.l., 25.07.2024](#)

Metodi in conformità all'articolo 9 del regolamento (CE) n. 1272/2008 utilizzati per valutare le informazioni ai fini classificazione:

[Nessuno](#)

Formulazione dei consigli di prudenza e di pericolo ai sensi del Regolamento (CE) n. 1272/2008 di cui alle sezioni da 2 a 15

[H315: Provoca irritazione cutanea.](#)

[H319: Provoca grave irritazione oculare.](#)

[H335: Può irritare le vie respiratorie.](#)

[EUH210: Scheda di sicurezza disponibile su richiesta.](#)



[EUCB \(European Certification Board for mineral wool products\) was created in 2000 in order to increase confidence of authorities, customers and consumers in the safety of mineral wools by providing information related to their non-classification under the European regulation. EUCB is a not-for-profit association under Luxemburg law, whose general purpose is to voluntarily certify that the manufactured fibres have a chemical composition within the ranges of exonerated reference fibres, which have been tested in accordance with the European protocols and have shown to be in conformity with the Note Q of Regulation \(EC\) No 1272/2008.](#)

Ulteriori informazioni

Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza corrispondono allo stato attuale delle nostre conoscenze e sono conformi alla legislazione nazionale e comunitaria. Tuttavia, le condizioni di lavoro dell'utente sono al di fuori della nostra conoscenza e del nostro controllo. L'utente è responsabile della conformità a tutti i requisiti legali necessari. Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza descrivono i requisiti di sicurezza del nostro prodotto e non costituiscono una garanzia delle proprietà del prodotto. Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza sono richieste ai sensi dell'art. 31 e dell'allegato II del regolamento REACH e dell'art. 20 dell'ordinanza sui prodotti chimici OPChim (legislazione CH).